



PC+MAC
READY



VIDEO
TUTORIAL:



INSTALLATION
VIDEO:



BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI

14
FUNCTIONS

Contents

1. Introduction to the BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	02
1.1 Initial use	02
1.2 Navigation principle	03
1.3 Set-up	04
2. Functions / Properties	04
2.1 General	04
2.2 Special functions	06
2.3 Altitude measurement	06
2.4 STS features	07
3. Settings / Deletion	09
3.1 Settings	09
3.2 Determining the wheel size	09
3.3 Deleting the functions	09
4. Important Notes / Troubleshooting	10
4.1 Technical data	10
5. Warranty Conditions	12

You can find the CE declaration under:
www.sigmasport.com

1. Introduction to the BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Initial use**

The bike computer comes in "deep sleep mode".

To exit this mode, press and hold the MODE 1 and SET buttons for five seconds.

On waking up, the bike computer will be in active mode.



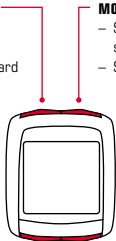
To access the settings, press the SET button.

1.2 Navigation principle

1.2.1 Button functions

RESET button for

- Deleting the current values
- Scrolling backward



MODE 2 button for

- Switching between several functions
- Scrolling forward

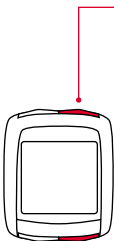
SET button for

- Switching to/from the setting mode
- Scrolling backward

MODE 1 button for

- Switching between the bike functions
- Scrolling forward

1.2.2 Assigning the functions

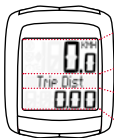


You can access the following functions by pressing the **MODE 2** button:
current altitude / trip altitude /
time / temperature /
total distance / total time /
total altitude

You can access the following functions by pressing the **MODE 1** button:
trip distance / trip time /
Ø speed / max. speed

1.2 Navigation principle

1.2.3 Display layout



Top field:

Speed

Middle field:

Description of the functions

Bottom field:

Current value

1.3 Set-up

Please see the leaflet provided for the set-up diagrams!

2. Functions / Properties

2.1 General

– **Current/average speed comparison** →

If you are traveling at approximately your average speed, nothing is displayed. If you are traveling quicker than your average speed, (▲) is displayed; if you are traveling slower (▼) is displayed. This information is displayed in almost all functions, except the basic settings.



- **Light manager** → Simultaneously press the SET and RESET buttons to switch the light function on/off. The display lights up by pressing any button; the bike computer changes to the respective function when the button is pressed again. **Avoid using the backlight unnecessarily to save the battery!**

2. Functions / Properties

- **Service interval** → The service interval informs you when you have cycled a specified number of kilometers and a bike inspection is due. This service interval can only be enabled/disabled and pre-configured by your specialist retailer. The device comes with the service interval disabled.
- **Battery status** → The battery status of the computer head unit is displayed shortly before the battery runs out. "🔋 low/computer" appears on the display. After changing the battery, only the time needs to be re-set.
- **Memory chip** → Thanks to an inbuilt memory chip, all total values and settings are permanently stored in the bike computer. This means that you do not need to reconfigure any settings (except for the time) after changing the battery.

- **PC compatibility** → The bike computer is PC-compatible. After purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can simply and effortlessly log your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

www.sigma-data-center.com

2. Functions / Properties

2.2 Special functions

– **Hiding total values during the trip** →

If the BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI receives speed signals, all the total functions (distance, time, and cumulated altitude) are hidden on the display.

If no speed values are received, the functions are once again displayed.

2.3 Altitude measurement

The altitude measurement on the BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI is determined on the basis of the barometric air pressure. Any change to the weather means a change to the air pressure, which can lead to a change to your current altitude. To compensate these changes in air pressure, you must enter a reference altitude into the BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI (process known as calibration).

- **Calibration using the start altitude** → The start altitude is the altitude of your usual start location (generally your home). You can find this information on road or country maps. It is set in the BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI once and calibrated within a matter of seconds.

2. Functions / Properties

- **Calibration using the current altitude** → The current altitude is the altitude of the place at which you are currently located irrespective of your start altitude (your trip start location, a mountain hut, or other locations). The current altitude is used if you are out on your bike and altitude information is provided.

2.4 STS features

- **Synchronization** → Attach the BC 14.12 STS ALTI to the bracket – zeros flash for the speed. There are two ways of synchronizing the speed:
 - **1.** → Start cycling – the receiver usually synchronizes with the transmitter after 3-4 wheel rotations.
 - **2.** → Spin the front wheel until the speed values stop flashing.Removing the BC 14.12 STS ALTI from the bracket severs the connection.

1

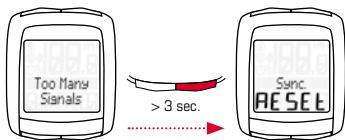


2



2. Functions / Properties

- **Message "Too Many Signals"** → Increase your distance from other cyclists (transmitters) and press any button. Synchronization re-starts. (If the transmission connection is lost during your trip and no longer functions, press and hold the MODE 1 button for more than three seconds to start manual synchronization. "Sync. RESET" flashes on the display)



- **Transport mode** → When transported on a bike rack or in the car (if clicked into the bracket), the BC 14.12 STS ALTI switches to "transport mode" via an integrated movement sensor. "Transport" appears on the display. Press any button to exit this mode.

3. Settings / Deletion

3.1 Settings

The following settings can be configured: language / unit / current altitude / start altitude / wheel size / time / total distance / total time / total altitude / contrast.

Clear diagrams of how to set each of these functions can be found in the enclosed leaflet.

3.2 Determining the wheel size

To measure your speed precisely, the wheel size must be set on the basis of your tire size. To do this, you can:

- A** – Calculate the wheel size using the formula provided in the wheel size chart.
- B** – Determine the value from the drawings in the wheel size chart.
- C** – Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

3.3 Deleting the functions

Please see the diagrams for how to delete the functions.

4. Important Notes / Troubleshooting

4.1 Technical data

4.1.1 Battery indicator / replacement

Please see the enclosed diagrams for how to insert or remove the battery. After changing the battery in the computer head unit, only the time needs to be re-set.

BC 14.12 ALTI
computer head unit: Type CR 2032 /
1.5-year service life*

BC 14.12 STS ALTI
computer head unit: Type CR 2032 /
1-year service life*

Speed transmitter: Type CR 2032 /
1-year service life*

* when used for one hour per day

4.1.2 Troubleshooting

No speed:

- Is the computer correctly fastened into the bracket?
- Check the distance between the magnet and the sensor (max. 12 mm).
- Is the magnet correctly positioned?

Incorrect speed:

- Are two magnets attached to the bike?
- Is the wheel size correctly set?

**Further troubleshooting solutions can be found in our
FAQs at www.sigmasport.com**

4. Important Notes/Troubleshooting

4.1.3 Min./max./factory settings

	Standard	Min.	Max.	Unit
Current speed	0.0	0	199.8	kmh / mph
Trip Dist	0.00	0.00	9,999.9	km / mi
Ride Time	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Avg Speed	0.00	0.00	199.8	kmh / mph
Max. Speed	0.00	0.00	199.8	kmh / mph
Act Altitude	0	-999	4,999 / 16,999	m / ft
Altitude Up	0	0	99,999	m / ft
Max Altitude	0	-999	4,999 / 16,999	m / ft
Clock	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Temperature	0.0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Tot Distance	0	0	99,999	km / mi
Total Time	0:00	0:00	19,999	h:mm hh.hhh
Tot. Alti.	0	0	99,999	m / ft
Wheelsize	2,155	500	3,999	mm

5. Warranty Conditions

We are liable to our contracting partners for defects in line with legal provisions. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your bike computer. You can also send your bike computer, together with your receipt and all accessories, to the address below. Please ensure you pay sufficient postage.

Warranty claims can be made in the event of material and workmanship errors. The warranty does not cover batteries, wear and tear parts, or wear caused by commercial use or accidents. Warranty claims shall only be valid if the SIGMA product has not been opened without authorization and the purchase receipt is provided.

SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the wireless bike computers comply with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 (0) 63 21- 91 20-118
Fax.: +49 (0) 63 21- 91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com

In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device. You will only be entitled to the model available at the time of replacement. The manufacturer retains the right to make technical modifications.

Batteries must not be disposed of in household waste (European Battery Law)! Please take the batteries to an official collection point for disposal.

Electronic devices must not be disposed of in household waste. Please take the device to an official waste collection point.



Li=Lithium



Notes

Kazalo

1. Spoznajte BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	14
1.1 Zagon	14
1.2 Princip navigacije	15
1.3 Montaža	16
2. Funkcije / lastnosti	16
2.1 Splošno	16
2.2 Posebne funkcije	18
2.3 Merjenje višine	18
2.4 Posebnosti STS	19
3. Nastavitve / brisanje	21
3.1 Nastavitve	21
3.2 Ugotavljanje obsega kolesa	21
3.3 Brisanje funkcij	21
4. Pomembna opozorila / odprava napak	22
4.1 Tehnični podatki	22
5. Garancijska določila	24

Izjavo CE najdete na www.sigmasport.com

1. Spoznajte BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Zagon**

Ob dobavi je kolesarski računalnik v tako imenovanem načinu globokega mirovanja.

Da zapustite ta način, pritisnite tipko MODE 1 in tipko SET in ju zadržite 5 sekund.

Ko se kolesarski računalnik zbudi, je v aktivnem načinu.



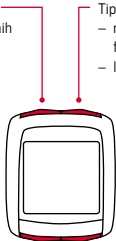
V nastavitve se pomaknete s pritiskom na tipko SET.

1.2 Princip navigacije

1.2.1 Pomen tipk

Tipka **RESET** za

- brisanje trenutnih vrednosti
- listanje nazaj



Tipka **MODE 2** za

- menjavo raznih funkcij
- listanje naprej

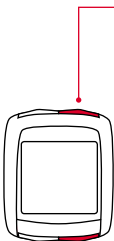
Tipka **SET** za

- menjavo v/iz nastavitvenega načina
- listanje nazaj

Tipka **MODE 1** za

- menjavo kolesarskih funkcij
- listanje naprej

1.2.2 Dodelitev funkcij

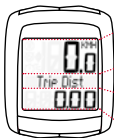


S tipko **MODE 2** lahko prikličete naslednje funkcije:
Tren. višina / Dnevna višina / Ura /
Temperatura / Skupna pot /
Skupni čas / Skupna višina

S tipko **MODE 1** lahko prikličete naslednje funkcije:
Prevožena pot / Čas vožnje /
Ø hitrost / Maks. hitrost

1.2 Princip navigacije

1.2.3 Zgradba zaslona



Zgornje segmentno polje:

prikaz hitrosti

Srednje segmentno polje:

opis funkcij

Spodnje segmentno polje:

trenutna vrednost

1.3 Montaža

Slike za montažo so razvidne iz priložene zbiranke!

2. Funkcije / lastnosti

2.1 Splošno

– **Primerjava trenutne / povprečne hitrosti** →

Če vozite s hitrostjo, ki je približno enaka povprečni, se ne prikazuje nič. Če vozite s hitrostjo, višjo od povprečne, se prikazuje (▲), če pa s hitrostjo, nižjo od povprečne, pa (▼). Prikaz je aktiven pri vseh funkcijah, razen pri osnovnih nastavitvah.



– **Upravljanje svetlobe** → Z istočasnim pritiskom na tipki SET in RESET lahko vklopite / izklopite osvetlitev zaslona. S pritiskom na poljubno tipko se vklopi osvetlitev zaslona, z naslednjim pritiskom na določeno tipko pa se vklopi naslednja funkcija kolesarskega računalnika. **Ne vklaplajte osvetlitve po nepotrebem, da se baterija ne izprazni prehitro!**

2. Funkcije / lastnosti

- **Servisni interval** → Servisni interval vas obvesti, ko dosežete kilometrino za naslednji pregled kolesa. Servisni interval se lahko vklopi / izklopi oz. predprogramira samo v pooblaščenih trgovini. Ob dobavi je servisni interval izklopljen.
- **Stanje baterije** → Stanje baterije računalniškega dela se prikaže, tik preden je baterija prazna. Prikaže se: „🔋 prazna / računalnik“ na zaslonu. Po menjavi baterije je treba na novo programirati le uro.
- **Pomnilniški čip** → S pomočjo vgrajenega pomnilniškega čipa se skupne in nastavljene vrednosti v kolesarskem računalniku trajno shranijo. Zato vam po menjavi baterije ni treba opraviti nastavitvev (razen ure).

- **Kompatibilnost z osebnim računalnikom** → Kolesarski računalnik lahko priključite na osebni računalnik. Če kupite programsko opremo SIGMA DATA CENTER in priključno postajo, lahko skupne in dnevne vrednosti enostavno in hitro shranite na osebni računalnik. Poleg tega lahko na osebni računalnik opravite tudi nastavitve kolesarskega računalnika.

www.sigma-data-center.com

2. Funkcije / lastnosti

2.2 Posebne funkcije

– **Izklop prikaza skupnih vrednosti med vožnjo** →

Ko BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI sprejema signale hitrosti, so vse skupne funkcije (pot, čas in kumulirana višina) nevidne. Ko ni več sprejema vrednosti hitrosti, se funkcije spet pojavijo na prikazu.

2.3 Merjenje višine

BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI višino meri na podlagi preračuna barometričnega zračnega tlaka. Vsaka sprememba vremena pomeni spremembo zračnega tlaka, kar lahko povzroči spremembo trenutne višine. Da bi to spremembo zračnega tlaka kompenzirali, je treba v BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI I vnesti referenčno višino (tako imenovano kalibriranje).

- **Kalibriranje s startno višino** → Startna višina je višina kraja, kjer se običajno nahajate (praviloma je to vaše bivališče). To vrednost lahko preberete z avtomobilskih kart oz. zemljevidov. Vrednost enkrat nastavite v BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI, kalibrira pa se v roku nekaj sekund.

2. Funkcije / lastnosti

- **Kalibriranje s trenutno višino** → Trenutna višina je višina kraja, na katerem se trenutno nahajate, neodvisno od vaše startne višine (vašega izhodiščnega kraja ture, planinske kočice ali drugih krajev). Trenutna višina se uporablja, če ste na poti s kolesom in imate na voljo podatek o višini.

2.4 Posebnosti STS

- **Sinhronizacija** → BC 14.12 STS ALTI vstavite v držalo – Ničle prikaza hitrosti utripajo. Hitrost lahko sinhronizirate na dva načina:
 - **1.** → Speljite in sprejemnik se praviloma po 3-4 obratih kolesa sinhronizira z oddajnikom.
 - **2.** → Obračajte sprednje kolo tako dolgo, da prikaz hitrosti preneha utripati.
- Če BC 14.12 STS ALTI odstranite iz držala, se povezava prekine.

1

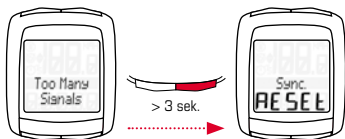


2



2. Funkcije / lastnosti

- **Prikaz „preveč signalov“** → Povečajte razdaljo do drugih voznikov (oddajnikov) in pritisnite poljubno tipko. Sinhronizacija se bo na novo zagnala. (Če pride med vožnjo do izpada prenosa in prenosa ni več, pritisnite tipko MODE 1 za dlje kot 3 sek., da zaženete ročno sinhronizacijo. Na zaslonu utripa „Sync. RESET“.)



- **Transportni način** → V primeru prevoza kolesa na nosilcu ali v avtomobilu (če ga pričvrstite na nosilec) se računalnik BC 14.12 STS ALTI z vgrajenim senzorjem premikanja preklopi na transportni način. Na zaslonu se prikaže „Transport“. Če želite zapustiti ta način, morate na kratko pritisniti poljubno tipko.

3. Nastavitve / brisanje

3.1 Nastavitve

Opravite lahko naslednje nastavitve: Jezik / Merska enota / Tren. višina / Startna višina / Obseg kolesa / Ura / Skupna pot / Skupni čas / Skupna višina / Kontrast. Nastavitve posameznih funkcij so nazorno prikazane na risbah na priloženem listu.

3.2 Ugotavljanje obsega kolesa

Za natančno merjenje hitrosti morate nastaviti obseg kolesa skladno z velikostjo vaše zračnice. To lahko storite tako:

- A** – Obseg kolesa izračunate s pomočjo formule iz tabele „Wheel Size Chart“.
- B** – Vrednost ugotovite skladno z risbami iz „Wheel Size Chart“.
- C** – Iz tabele „Wheel Size Chart“ prevzamete vrednost, ki ustreza vaši velikosti zračnice.

3.3 Brisanje funkcij

Kako se funkcije brišejo, je razvidno iz risb.

4. Pomembna opozorila / odprava napak

4.1 Tehnični podatki

4.1.1 Navodila v zvezi z baterijo / menjava baterije

Vstavljanje oz. odstranjevanje baterije je prikazano na priloženih risbah. Po menjavi baterije v računalniškem delu je treba na novo nastaviti le uro.

Računalniški del tip CR 2032 /
BC 14.12 ALTI: življenjska doba 1,5 leta*

Računalniški del tip CR 2032 /
BC 14.12 STS ALTI: življenjska doba 1 leto*

Oddajnik hitrosti: tip CR 2032 /
življenjska doba 1 leto*

* pri enourni uporabi dnevno

4.1.2 Odprava napak

Ni prikaza hitrosti:

- Je računalnik pravilno vstavljen v držalo?
- Preverite razdaljo od magneta do senzorja (maks. 12 mm).
- Je magnet v pravilnem položaju?

Napačen prikaz hitrosti:

- Sta na kolesu montirana 2 magneta?
- Je obseg kolesa pravilno nastavljen?

Rešitve nadaljnjih težav lahko najdete med pogosto zastavljenimi vprašanji (FAQ) na www.sigmasport.com.

4. Pomembna opozorila / odprava napak

4.1.3 Min / maks / tovarniške nastavitve

	Standard	Min.	Maks.	Enota
Tren. hitrost	0,0	0	199,8	kmh / mph
Prevožena pot	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Čas vožnje	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Ø hitrost	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Maks. hitrost	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Tren. višina	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Dnevna višina	0	0	99.999	m / ft
Maks. višina	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Ura	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Temperatura	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Skupna pot	0	0	99.999	km / mi
Skupni čas	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Skupna višina	0	0	99.999	m / ft
Obseg kolesa	2.155	500	3.999	mm

5. Garancijska določila

Svojim pogodbenim partnerjem v primeru napak jamčimo v skladu z zakonskimi predpisi. V primeru garancije se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili vaš kolesarski računalnik. Kolesarski računalnik lahko z računom in vsemi deli opreme tudi pošljete na spodaj naveden naslov. Prosim, da ne pozabite na ustrezno poštnino.

Pravico do garancije imate v primeru napake v materialu in izdelavi. Garancija ne velja za baterije, dele, ki se obrabljajo, in obrabo zaradi komercialne rabe ali nesreč. Pravica do garancije je veljavna le, če izdelka SIGMA niste sami odprli in če je priložen račun.

SIGMA-ELEKTRO GmbH izjavlja, da so brezžični kolesarski računalniki skladni s temeljnimi zahtevami in drugimi merodajnim predpisi Direktive 1999/5/ES.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 (0) 63 21- 91 20 -118
Faks: +49 (0) 63 21- 91 20 -34
E-pošta: service@sigmasport.com

V primeru upravičenega garancijskega zahtevka boste prejeli zamenjavo. Pravico imate le do v tem trenutku aktualnega modela. Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb.

Baterij ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki (predpisi o odstranjevanju baterij)! Prosim, da baterije oddate na ustreznem oddajnem mestu za odstranjevanje.

Elektronskih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Prosim, da napravo oddate na ustreznem mestu za odstranjevanje.



Zabeleške

Obsah

1. Zoznámenie s BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	26
1.1 Uvedenie do prevádzky	26
1.2 Princíp navigácie	27
1.3 Montáž	28
2. Funkcie / vlastnosti	28
2.1 Všeobecne	28
2.2 Špeciálne funkcie	30
2.3 Meranie výšky	30
2.4 Zvláštnosti STS	31
3. Nastavenie / mazanie	33
3.1 Nastavenie	33
3.2 Zistenie rozmeru kolies	33
3.3 Mazanie funkcií	33
4. Dôležité pokyny / odstraňovanie porúch	34
4.1 Technické údaje	34
5. Záručné ustanovenia	36

ES vyhlásenie nájdete na adrese:
www.sigmasport.com

1. Zoznámenie s BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Uvedenie do prevádzky**

V stave pri dodaní sa cyklopočítač nachádza v režime takzvaného hlbokého spánku.

Ak chcete tento režim opustiť, pridržiňte stlačené tlačidlo MODE 1 a tlačidlo SET počas 5 sekúnd.

Po prebudení sa cyklopočítač nachádza v aktívnom režime.



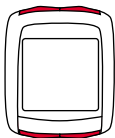
Ak chcete prejsť do nastavenia, stlačte tlačidlo SET.

1.2 Princíp navigácie

1.2.1 Obsadenie tlačidiel

Tlačidlo **RESET** na

- mazanie aktuálnych hodnôt
- listovanie dozadu



Tlačidlo **MODE 2** na

- menenie rôznych funkcií
- listovanie dopredu

Tlačidlo **SET** na

- menenie v/z režimu nastavenia
- listovanie dozadu

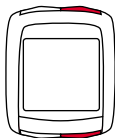
Tlačidlo **MODE 1** na

- menenie funkcií bicykla
- listovanie dopredu

1.2.2 Priradenie funkcií

Tlačidlom **MODE 2** môžete vyvolať nasledujúce funkcie:

Aktuálna výška / Denná výška /
Čas / Teplota / Celková trasa /
Celkový čas / Celková výška

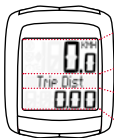


Tlačidlom **MODE 1** môžete vyvolať nasledujúce funkcie:

Jazdná trasa / Čas jazdy /
Priemerná rýchlosť /
Max. rýchlosť

1.2 Princíp navigácie

1.2.3 Usporiadanie displeja



Pole horného segmentu:

zobrazenie rýchlosti

Pole stredného segmentu:

popis funkcií

Pole dolného segmentu:

aktuálna hodnota

1.3 Montáž

Prezrite si, prosím, obrázky k montáži na priloženom letáku!

2. Funkcie / vlastnosti

2.1 Všeobecne

– **Porovnanie aktuálnej a priemernej rýchlosti** →

Ak pôjdete rýchlosťou, ktorá takmer zodpovedá priemernej rýchlosti,

nič sa nezobrazí. Ak idete rýchlejšie než priemernou

rýchlosťou, zobrazí sa symbol

(▲). Ak idete pomalšie než

priemernou rýchlosťou, zobrazí

sa symbol (▼). K zobrazeniu dôjde


pri všetkých funkciách okrem základných nastavení.

- **Šetrič svetla** → Súčasným stlačením tlačidiel SET a RESET sa zapne/vypne funkcia svetla. Ľubovoľným stlačením tlačidla sa displej rozsvieti, ďalším stlačením tlačidla sa prepne funkcia cyklopočítača.

Vyvarujte sa zbytočného osvetlenia, aby sa šetrili batérie!



2. Funkcie / vlastnosti

- **Servisný interval** → Servisný interval vás informuje, kedy je dosiahnutý počet kilometrov pre ďalšiu prehliadku bicykla. Servisný interval môže zapínať / vypínať, resp. dopredu programovať iba váš špecializovaný predajca. V stave pri dodaní je servisný interval vypnutý.
- **Stav batérie** → Stav batérie tela počítača sa zobrazí krátko pred vybitím batérie. Na displeji sa zobrazí: „ vybité / cyklopočítač“. Po výmene batérie je nutné znovu naprogramovať iba čas.
- **Pamäťový čip** → Vďaka integrovanému pamäťovému čipu sa v cyklopočítači trvale ukladajú všetky celkové hodnoty a hodnoty nastavenia. Preto po výmene batérie nemusíte znovu vykonávať žiadne nastavenia (okrem času).

- **Kompatibilita s počítačom** → Cyklopočítač je možné pripojiť k počítaču. Po kúpe softvéru SIGMA DATA CENTER a dokovacej stanice môžete jednoducho a bez problémov zaznamenávať celkové a aktuálne hodnoty na svojom počítači. Navyše môžete na počítači vykonávať nastavenie cyklopočítača.

www.sigma-data-center.com

2. Funkcie / vlastnosti

2.2 Špeciálne funkcie:

- **Skrytie celkových hodnôt počas jazdy** →
Keď cyklopočítač BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI prijíma signály rýchlosti, sú na displeji skryté všetky celkové funkcie (Trasa, Čas a Celková výška). Hneď ako sa neprijímajú žiadne hodnoty rýchlosti, funkcia sa na displeji znovu zobrazí.

2.3 Meranie výšky

Meranie výšky cyklopočítačom BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI prebieha na základe merania atmosférického tlaku vzduchu. Každá zmena počasia predstavuje zmenu tlaku vzduchu, čo môže viesť k zmene aktuálnej výšky. Pre kompenzáciu tejto zmeny tlaku vzduchu musíte v cyklopočítači BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI zadať referenčnú výšku (vykonať takzvanú kalibráciu).

- **Kalibrácia prostredníctvom počiatkovej výšky** →
Počiatková výška je výška vášho obvyklého východiskového bodu (spravidla bydliska). Túto hodnotu môžete zistiť z automapy, popr. geografickej mapy. Do cyklopočítača BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI sa jednorazovo nastaví a v priebehu niekoľkých sekúnd sa skalibruje.

2. Funkcie / vlastnosti

– Kalibrácia prostredníctvom aktuálnej výšky →

Aktuálna výška je výška miesta, na ktorom sa práve nachádzate, nezávisle od vašej počiatočnej výšky (váš východiskový bod cesty, horská chata alebo iné miesto). Aktuálna výška sa používa, keď cestujete so svojím bicyklom a k dispozícii je výškový údaj.

2.4 Zvláštnosti STS

- **Synchronizácia** → Zaklapnutie cyklopočítača BC 14.12 STS ALTI do držiaka – Nuly zobrazené pre rýchlosť blikajú. Existujú 2 možnosti synchronizácie rýchlosti:
 - **1.** → Vyrazte, po 3-4 otáčkach kolies sa prijímač spravidla synchronizuje s vysielacími.
 - **2.** → Otáčajte predným kolesom, pokým neprestane blikať zobrazenie pre rýchlosť. Vybratím cyklopočítača BC 14.12 STS ALTI z držiaka sa spojenie preruší.

1

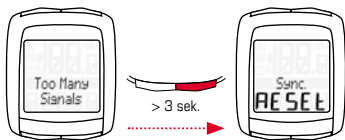


2



2. Funkcie / vlastnosti

- **Zobrazenie „Príliš veľa signálov“** → Zväčšíte odstup od iných cyklistov (vysielačov) a stlačíte ľubovoľné tlačidlo. Synchronizácia sa spustí znovu. (Ak by prenos počas jazdy vypadol a prestal fungovať, stlačte, prosím, tlačidlo MODE 1 na dlhšie než 3 sekundy, aby ste spustili manuálnu synchronizáciu. Na displeji bliká „Sync. RESET“.)



- **Prepravný režim** → Počas prepravy na nosiči pre bicykle alebo v aute (so zaklapnutím do držiaka) sa cyklopočítač BC 14.12 STS ALTI uvedie prostredníctvom integrovaného senzora pohybu do takzvaného prepravného režimu. Na displeji sa zobrazí „Preprava“. Ak chcete tento režim opustiť, musíte krátko stlačiť ľubovoľné tlačidlo.

3. Nastavenie / mazanie

3.1 Nastavenie

Je možné robiť nasledujúce nastavenia: Jazyk / Merná jednotka / Aktuálna výška / Počiatočná výška / Rozmer kolesa / Čas / Celková trasa / Celkový čas / Celková výška / Kontrast. Nastavenie je názorne vysvetlené na priloženom letáku pomocou obrázkov pre všetky jednotlivé funkcie.

3.2 Zistenie rozmeru kolies

Pre docielenie presného merania rýchlosti musia byť rozmery kolesa nastavené podľa rozmerov vašich pneumatík. Pre tento účel môžete:

- A** – Vypočítať rozmery kolesa pomocou vzorca vychádzajúceho z tabuľky „Wheel Size Chart“.
- B** – Zistiť hodnotu podľa nákresov z „Wheel Size Chart“.
- C** – Prevziať z tabuľky „Wheel Size Chart“ hodnotu zodpovedajúcu vašej veľkosti pneumatík.

3.3 Mazanie funkcií

Na nákresoch sa môžete pozrieť, ako vymazať funkcie.

4. Dôležité pokyny / odstraňovanie porúch

4.1 Technické údaje

4.1.1 Pokyny k batériám / výmena batérie

Pokyny pre vloženie, resp. vybratie batérie nájdete na priložených nákresoch. Po výmene batérie v tele cyklopočítača je potrebné znovu nastaviť iba čas.

Telo cyklopočítača typ CR 2032 /
BC 14.12 ALTI: lehota životnosti 1,5 roka*

Telo cyklopočítača typ CR 2032 /
BC 14.12 STS ALTI: lehota životnosti 1 rok*

Vysielač rýchlosti: typ CR 2032 /
lehota životnosti 1 rok*

*pri používaní trvajúcim jednu hodinu denne

4.1.2 Odstraňovanie porúch

Žiadna rýchlosť:

- Je cyklopočítač správne zaklapnutý do držiaka?
- Skontrolujte vzdialenosť od magnetu k snímaču (max. 12 mm).
- Je magnet správne umiestnený?

Nesprávna rýchlosť:

- Sú na bicykli namontované 2 magnety?
- Je správne nastavený rozmer kolesa?

Ďalšie riešenia problémov nájdete v našich odpovediach na často kladené otázky na adrese www.sigmasport.com.

4. Dôležité pokyny / odstraňovanie porúch

4.1.3 Min. / max. / továrenské nastavenie

	Štandardné	Min.	Max.	Jednotka
Aktuálna rýchlosť	0,0	0	199,8	kmh / mph
Jazdná trasa	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Čas jazdy	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Priemerná rýchlosť	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Max. rýchlosť	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Aktuálna výška	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Denná výška	0	0	99.999	m / ft
Max. výška	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Čas	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Teplota	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Celková trasa	0	0	99.999	km / mi
Celkový čas	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Celková výška	0	0	99.999	m / ft
Rozmer kolesa	2.155	500	3.999	mm

5. Záručné ustanovenia

Ručíme voči nášmu príslušnému zmluvnému partnerovi za chyby podľa zákonných predpisov. So žiadosťou o poskytnutie záruky sa obráťte na obchodníka, u ktorého bol cyklopočítač kúpený. Svoj cyklopočítač môžete taktiež zaslať spoločne s dokladom o kúpe a všetkými dielmi príslušenstva na nasledujúcu adresu. Dbajte pri tom na dostatočné poštovné.

Nárok na záruku existuje pri chybách materiálu a chybách spracovania. Záruka sa nevzťahuje na batérie, opotrebitelné diely a opotrebovanie v dôsledku komerčného použitia alebo nehôd. Nárok na záruku existuje iba vtedy, keď vlastný výrobok SIGMA nebol svojvoľne otvorený a je priložený doklad o kúpe.

Spoločnosť SIGMA-ELEKTRO GmbH týmto vyhlasuje, že bezdrôtové cyklistické computery sú v zhode so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi smernice 1999/5/ES.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 (0) 63 21- 91 20 -118
Fax.: +49 (0) 63 21- 91 20 -34
E-mail: service@sigmasport.com

Pri oprávnenom nároku na poskytnutie záruky dostanete prístroj výmenou. Nárok vzniká iba na model, ktorý je v súčasnosti aktuálny. Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien.

Batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom (európsky zákon o batériách)! Odovzdajte, prosím, batérie na príslušnom zbernom mieste na likvidáciu odpadu.

Elektronické prístroje sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Odovzdajte, prosím, prístroj na príslušnom zbernom mieste na likvidáciu odpadu.



Li=Lithium



Poznámky

Съдържание

1. Запознаване с BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	38
1.1 Пускане в експлоатация	38
1.2 Навигационен принцип	39
1.3 Монтаж	40
2. Функции / Характеристики	40
2.1 Общо	40
2.2 Специални функции	42
2.3 Измерване на надморската височина	42
2.4 STS особености	43
3. Настройки / Изтриване	45
3.1 Настройки	45
3.2 Установяване на размера на колелата	45
3.3 Изтриване на функциите	45
4. Важни указания / Отстраняване на неизправности	46
4.1 Технически данни	46
5. Определение за гаранция	48

CE декларацията можете да намерите на:
www.sigmasport.com

1. Запознаване с BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Пускане в експлоатация**

В състоянието при доставка компютърът за велосипед се намира в така наречения режим на „дълбок сън“.

За да може да се излезе от този режим, задръжте натиснати бутон MODE 1 и бутон SET за 5 секунди.

След „събуждането“ компютърът за велосипед се намира в активния режим.

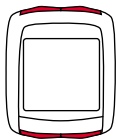


За да минете в настройките, натиснете бутон SET.

1.2 Навигационен принцип

1.2.1 Функции на бутоните

- Бутон **RESET** за
- Изтриване на актуални стойности
 - Прелистване назад

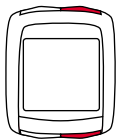


- Бутон **MODE 2** за
- Смяна на различните функции
 - Прелистване напред

- Бутон **SET** за
- Влизане / излизане от режим настройки
 - Прелистване назад

- Бутон **MODE 1** за
- Смяна на велосипедни функции
 - Прелистване напред

1.2.2 Разпределяне на функциите

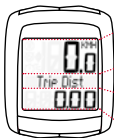


- С бутон **MODE 2** можете да извиквате следните функции:
Акт. надм. вис. /
дневна надм. вис. /
часово време / температура /
общ пробег / общо време /
обща височина

- С бутон **MODE 1** можете да извиквате следните функции:
Пробег /
времметраене на пътуването /
Ø-скор. / макс. скор.

1.2 Навигационен принцип

1.2.3 Структура на дисплея



Горно сегментно поле:

Индикация на скоростта

Средно сегментно поле:

Описание на функциите

Долно сегментно поле:

Актуална стойност

1.3 Монтаж

Фигурите към монтажа вижте моля от приложената диглянка!

2. Функции / характеристики

2.1 Общо


– **Сравнение актуална / средна скорост** →

Ако се движите приблизително със средната скорост, не се показва нищо. Ако се движите по-бързо от средната скорост се показва (▲), ако се движите по-бавно (▼). Индикацията е налице при всички функции, с изключение при основните настройки.



- **Мениджър светлини** → Чрез едновременно натискане на бутони SET и RESET се включва / изключва светлинната функция. Чрез произволно натискане на бутон индикацията се осветява, със следващото кликуване на бутон функцията на велосипедния компютър се превключва. **Избягвайте ненужно осветяване, за да съхраните батерията!**

2. Функции / характеристики

- **Сервизен интервал** → Сервизният интервал Ви информира, когато бъде достигнат пробегът в километри за следващата инспекция на велосипеда. Сервизният интервал може да бъде включван / изключван, респ. предварително програмиран само от Вашия специализиран търговец. В състоянието при доставка сервизният интервал е изключен.
- **Статус на батерията** → Състоянието на батерията на главата на компютъра се показва малко преди изтощаването на батерията. На дисплея се появява: „ изтощена / компютър“. Само часовото време трябва да се програмира отново след смяна на батерията.
- **Чип с памет** → благодарение на вградения чип с памет, всички общи стойности и стойности на настройки се запаметяват за постоянно във велосипедния компютър. Чрез това, след смяна на батерията повече не се нуждаете да извършвате настройки (с изключение на часовото време).

- **Възможност за свързване с РС (персонален компютър)** → велосипедният компютър е с възможност за свързване с РС. След закупуване на софтуера SIGMA DATA CENTER и на докинг станция, имате възможност да протоколирате лесно и без усилия общите и актуалните стойности във Вашия РС. Освен това можете да извършвате настройките на велосипедния компютър от РС.

www.sigma-data-center.com

2. Функции / характеристики

2.2 Специални функции

- **Скриване на общите стойности по време на движение** → Когато BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI приема сигнали за скоростта, всички общи функции (пробег, часово време и кумулирана височина) се скриват от индикацията. Когато не се приемат стойности за скоростта, функциите в индикацията отново се показват.

2.3 Измерване на надморската височина

Измерването на надморската височина на BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI се изчислява въз основа на барометричното въздушно налягане. Всяка промяна на атмосферните условия означава промяна на въздушното налягане, което може да доведе до промяна на актуалната височина. За да се компенсира тази промяна на въздушното налягане, трябва да въведете в BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI референтна височина (така нареченото калибриране).

– Калибриране чрез стартовата височина →

Стартовата височина е надморската височина на Вашето обичайно място на стартиране (обичайно местоживеенето). Тази стойност можете да вземете от пътни, респ. географски карти. Тя се настройва еднократно в BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI и се калибрира в рамките на няколко секунди.

2. Функции / характеристики

– Калибриране чрез актуалната височина →

Актуалната височина е надморската височина на мястото, на което се намирате в момента, независимо от Вашата стартова височина (Вашето място на започване на тура, хижа или други места). Актуалната надморска височина е необходима, ако сте на път с Вашия велосипед и са налице данни за надморската височина.

2.4 STS особености

- **Синхронизация** → Фиксирайте BC 14.12 STS ALTI върху държача – нулите на индикацията на скоростта на въртене на педалите мигат. За синхронизиране на скоростта на въртене на педалите съществуват 2 възможности:
 - **1.** → Потегляне, по правило приемникът след 3-4 оборота на колелото се синхронизира с предавателите.
 - **2.** → Въртене на предното колело, респ. педалите, докато индикацията на скоростта на въртене на педалите спре да мига.Отстраняването на BC 14.12 STS ALTI от държача прекъсва връзката.

1

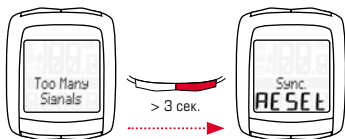


2



2. Функции / характеристики

- **Индикация „твърде много сигнали“** → Увеличете разстоянието до другите колоездачи (предаватели) и натиснете произволен бутон. Синхронизацията започва отново. (Ако предаването се прекъсне по време на движение и не функционира повече, натиснете, моля бутон MODE 1 за повече от 3 секунди, за да стартирате ръчна синхронизация. „Sync. RESET“ мига на дисплея)



- **Транспортен режим** → По време на транспорта върху багажника за велосипеди или в автомобила (ако е фиксиран върху държача), BC 14.12 STS ALTI се привежда от интегрирания сензор за движение в така наречения транспортен режим. На дисплея се показва „транспорт“. За излизане от този режим, трябва да натиснете за кратко произволен бутон.

3. Настройки / изтриване

3.1 Настройки

Могат да бъдат извършени следните настройки:
Език / мерна единица / акт. надм. вис. /
старт. надм. вис. / размер на колелата / часово време /
общ пробег / общо време / обща височина / контраст.
Настройването е обяснено нагледно въз основа на
чертежите на приложения лист за всяка отделна
функция.

3.2 Установяване на размера на колелата

За постигане на точност на измерването на скоростта,
размерът на колелата трябва да бъде настроен
съответно на Вашия размер гуми. За целта можете:

- A** – Да изчислите размера на колелата въз основа на формулата посочена в таблицата „Wheel Size Chart“.
- B** – Да установите стойността съгласно чертежите от „Wheel Size Chart“.
- C** – Да приемете съответстващата на Вашия размер гуми стойност от таблицата „Wheel Size Chart“.

3.3 Изтриване на функциите

Как се изтриват функции, вземете моля от чертежите.

4. Важни указания / отстраняване на неизправности

4.1 Технически данни

4.1.1 Указания за батерията / смяна на батерията

Начинът на поставяне, респ. отстраняване на батерията вземете моля от приложените чертежи. След смяната на батерията в компютърната глава само часовото време трябва да бъде настроено отново.

BC 14.12 ALTI Тип CR 2032 / 1,5 година
компютърна глава: срок на експлоатация*

BC 14.12 STS ALTI Тип CR 2032 / 1 година
компютърна глава: срок на експлоатация*

Предавател за скоростта: Тип CR 2032 / 1 година
срок на експлоатация*

* при използване един час на ден

4.1.2 Отстраняване на неизправности

Няма скорост:

- Компютърът правилно ли е фиксиран в държача?
- Проверете разстоянието от магнита до сензора (макс. 12 mm).
- Правилно ли е позициониран магнитът?

Грешна скорост:

- Монтирани ли са 2 магнита на колелото?
- Правилно ли е настроен размерът на колелото?

**Други решения на проблеми ще получите от нашите
ЧЗВ на www.sigmasport.com**

4. Важни указания / отстраняване на неизправности

4.1.3 Мин. / макс. / фабрични настройки

	Стандартни	Мин.	Макс.	Единица
Акт. скор.	0,0	0	199,8	kmh / mph
Пробег	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Времетраене на пътуването	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Ø-скор.	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Макс. скор.	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Акт. надм. вис.	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Дневна надм. вис.	0	0	99.999	m / ft
Макс. надм. вис.	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Часово време	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Температура	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Общ пробег	0	0	99.999	km / mi
Общо време	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Обща надм. вис.	0	0	99.999	m / ft
Размер на колелата	2.155	500	3.999	mm

5. Определение за гаранция

Ние отговаряме за дефекти пред нашите съответни договорни партньори съгласно законовите предписания. В случай на гаранция, се обърнете моля към търговеца, при който сте закупили Вашия велосипеден компютър. Можете да изпратите велосипедния компютър с Вашия документ за покупка и всички принадлежности също и на следния адрес. Моля, обърнете внимание за достатъчно покриване на пощенските разходи.

Претенция за гаранция съществува при дефекти на материала и производствени дефекти. От гаранцията са изключени батериите, износващите се детайли и износване поради комерсиално използване или злоупотреба. Претенция за гаранция съществува само, когато продуктът на SIGMA не е отварян своеволно и е приложен документът за покупка.

С настоящето, SIGMA-ELEKTRO GmbH декларира, че безжичните велосипедни компютри се намират в съответствие с основните изисквания и останалите съществени предписания на Директива 1999/5/EO.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Тел.: +49 (0) 63 21- 91 20-118
Факс: +49 (0) 63 21- 91 20-34
E-Mail: service@sigmasport.com

При основателни претенции за гаранция ще получите уред в замяна. Съществува претенция само за актуалния в този момент модел. Производителят си запазва правото за технически промени.

Батериите да не се изхвърлят в битовите отпадъци (Европейски закон за батериите)! Моля, предайте батериите в обозначен събирателен пункт за изхвърляне на отпадъци.

Електронните уреди да не се изхвърлят в битовите отпадъци. Моля, предайте уреда в обозначен събирателен пункт за изхвърляне на отпадъци.



Li=Lithium



Содержание

1. Ознакомление с BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	50
1.1 Ввод в эксплуатацию	50
1.2 Принцип навигации	51
1.3 Монтаж	52
2. Функции / характеристики	52
2.1 Общие сведения	52
2.2 Специальные функции	54
2.3 Измерение высоты	54
2.4 Особенности STS	55
3. Настройки / сброс	57
3.1 Настройки	57
3.2 Определение окружности колеса	57
3.3 Сброс функций	57
4. Важные указания / устранение ошибок	58
4.1 Технические характеристики	58
5. Положение о гарантийном обслуживании	60

Декларацию о соответствии нормам ЕС Вы можете найти по адресу: www.sigmasport.com

1. Ознакомление с BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Ввод в эксплуатацию**

При поставке велокомпьютер находится в так называемом „глубоком спящем режиме“.

Для выхода из этого режима следует удерживать нажатыми кнопки MODE 1 и SET в течение 5 секунд.

После пробуждения велосипедный компьютер находится в активном режиме.



Чтобы попасть в настройки нажмите кнопку SET.

1.2 Принцип навигации

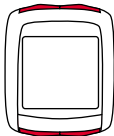
1.2.1 Назначение кнопок

Кнопка **RESET**:

- удаление текущих значений
- перелистывание назад

Кнопка **MODE 2**:

- переключение между функциями
- перелистывание вперед



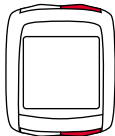
Кнопка **SET**:

- переход в режим настройки и выход из него
- перелистывание назад

Кнопка **MODE 1**:

- переключение между велосипедными функциями
- перелистывание вперед

1.2.2 Распределение функций



С помощью кнопки **MODE 2**

можно просматривать следующие показатели:

текущая высота / высота в день / часы / температура / общее расстояние / общее время / общая высота

С помощью кнопки **MODE 1**

можно просматривать следующие показатели:

пройденное расстояние / время поездки / средняя скорость / максимальная скорость

1.2 Принцип навигации

1.2.3 Отображение информации на дисплее



- Верхнее поле:**
индикация скорости
- Среднее поле:**
описание функций
- Нижнее поле:**
текущее значение

1.3 Монтаж

Рисунки, на которых показан монтаж, приведены в прилагаемом буклете!

2. Функции / характеристики

2.1 Общие сведения

– Сравнение текущей скорости со средней →

Если вы движетесь примерно со средней скоростью, ничего не отображается. Если ваша скорость выше средней, отображается значок (▲), а если медленнее, то значок (▼). Индикация осуществляется при выборе любых функций и не работает только в базовых настройках.



- #### – Управление подсветкой →
- При одновременном нажатии кнопок SET и RESET включается / отключается функция подсветки. При произвольном нажатии кнопок дисплей подсвечивается, при последующем нажатии происходит переход к следующей функции велокомпьютера. **Не используйте подсветку, когда она не нужна, чтобы продлить срок службы батареи!**

2. Функции / характеристики

- **Интервал обслуживания** → Интервал обслуживания представляет собой расстояние в километрах до следующего осмотра велосипеда. Включить / выключить или предварительно запрограммировать сервисный интервал может только специализированный дилер. В состоянии поставки сервисный интервал выключен.
- **Состояние батареи** → Состояние батареи компьютерного блока отображается незадолго до окончания ее заряда. На дисплее появляется надпись: „ разряжена / компьютер“. После замены батареи нужно настроить только часы.
- **Чип памяти** → Благодаря встроенному чипу памяти все общие значения и значения настройки постоянно хранятся в велокомпьютере. За счет этого после замены батареи пользователю не нужно восстанавливать настройки (нужно только настроить часы).
- **Совместимость ПК** → Велокомпьютер совместим с ПК. После приобретения программного обеспечения SIGMA DATA CENTER и стыковочного модуля общие и текущие данные можно без труда перенести на ПК. Кроме того, на ПК можно изменять настройки велокомпьютера.

www.sigma-data-center.com

2. Функции / характеристики

2.2 Специальные функции

- **Скрытие общих значений во время поездки** → Когда BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI принимает сигналы скорости, с дисплея исчезают все общие показатели (дистанция, время и кумулированная высота). Как только прием значений скорости прекратится, эти показатели снова появятся на дисплее.

2.3 Измерение высоты

Измерение высоты в BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI осуществляется на основе барометрического атмосферного давления. Любое изменение погоды вызывает изменение атмосферного давления, что может привести к изменению значения текущей высоты. Чтобы компенсировать такое изменение атмосферного давления в BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI необходимо ввести справочное значение высоты (выполнить калибровку).

- **Калибровка по стартовой высоте** → Стартовая высота – это высота того места, с которого вы обычно начинаете поездку (как правило, место проживания). Это значение можно найти в дорожном атласе или на географической карте. Оно один раз настраивается BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI и в течение нескольких секунд выполняется калибровка.

2. Функции / характеристики

- **Калибровка по текущей высоте** → Текущая высота – это высота места, в котором вы находитесь в настоящее время, независимо от стартовой высоты (места начала поездки, хижина в горах или другие места). Фактическую высоту можно использовать, если вы по дороге встретите указатель высоты.

2.4 Особенности STS

- **Синхронизация** → Защелкните BC 14.12 STS ALTI на держателе – ноли индикатора скорости нажатий начнут мигать.

Для синхронизации скорости нажатий на педали есть 2 возможности:

- **1.** → Движение: как правило, синхронизации приемника с передатчиками проходит за 3-4 оборота колеса.
- **2.** → Вращение переднего колеса или педалей до момента, когда индикатор скорости нажатий перестанет мигать.

При снятии BC 14.12 STS ALTI с держателя соединение разрывается.

1

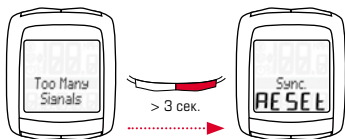


2



2. Функции / характеристики

- **Сообщение „Слишком много сигналов“** → Увеличьте расстояние до других велосипедистов (передатчиков) и нажмите любую кнопку. Синхронизация начинается заново. Если передача во время поездки прерывается и больше не функционирует, нажмите и удерживайте кнопку MODE 1 более 3 секунд, чтобы запустить синхронизацию вручную. На дисплее мигает надпись „Sync. RESET“.



- **Режим транспортировки** → Во время транспортировки на специальном багажнике для велосипедов или в автомобиле (когда устройство зашелкнуто на держателе) встроенный датчик движения BC 14.12 STS ALTI переводит его в так называемый транспортный режим. На дисплее появляется надпись „Транспорт“. Для выхода из этого режима нужно нажать и сразу отпустить любую кнопку.

3. Настройки / сброс

3.1 Настройки

Доступны следующие настройки: язык / единица измерения / текущая высота / стартовая высота / окружность колеса / часы / общее расстояние / общее время / общая высота / контрастность. Настройка каждой функции наглядно поясняется по рисункам на прилагаемом листке.

3.2 Определение окружности колеса

Для обеспечения точного измерения скорости необходимо настроить окружность колеса в соответствии с размером шин. Для этого можно:

- A** – рассчитать окружность колес согласно формуле, указанной в таблице „Wheel Size Chart“;
- B** – определить значение согласно рисункам в таблице „Wheel Size Chart“;
- C** – использовать значение из таблицы „Wheel Size Chart“, соответствующее размеру шин.

3.3 Сброс функций

Информацию о сбросе функций можно найти на рисунках.

4. Важные указания / устранение ошибок

4.1 Технические характеристики

4.1.1 Указания относительно батарейки / замена батарейки

Вставка и извлечение батарейки показаны на прилагаемых рисунках. После замены батарейки в компьютерном блоке нужно только перенастроить часы.

**Компьютерный блок
BC 14.12 ALTI:** тип CR 2032 /
срок службы 1,5 года*

**Компьютерный блок
BC 14.12 STS ALTI:** тип CR 2032 /
срок службы 1 год*

Датчик скорости: тип CR 2032 /
срок службы 1 год*

* при ежедневной эксплуатации в течение часа

4.1.2 Устранение ошибок

Не отображается скорость:

- Правильно ли компьютер зафиксирован на держателе?
- Проверьте расстояние от магнита до датчика (макс. 12 мм).
- Магнит размещен правильно?

Отображается неправильная скорость:

- На колесе установлено 2 магнита?
- Правильно ли настроена окружность колеса?

Дополнительную информацию об устранении неисправностей см. в разделе часто задаваемых вопросов на сайте www.sigmasport.com.

4. Важные указания / устранение ошибок

4.1.3 Мин. / макс. / заводские настройки

	Стандарт	Мин.	Макс.	Единица измерения
Текущая скорость	0,0	0	199,8	kmh / mph
Пройденное расстояние	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Время поездки	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Средняя скорость	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Макс. скорость	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Текущая высота	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Высота в день	0	0	99.999	m / ft
Макс. высота	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Часы	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Температура	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Общее расстояние	0	0	99.999	km / mi
Общее время	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Общая высота	0	0	99.999	m / ft
Окружность колеса	2.155	500	3.999	mm

5. Положение о гарантийном обслуживании

Мы берем на себя ответственность перед нашими партнерами по контракту за неисправности в соответствии с положениями законодательства. В гарантийном случае просим обращаться к дилеру, у которого был приобретен велокомпьютер. Кроме того, можно отослать велокомпьютер вместе с чеком и всеми принадлежностями по указанному ниже адресу. Пожалуйста, оплатите все необходимые почтовые сборы. Клиент имеет право на гарантийное обслуживание только в случае дефектов материала или некачественной обработки. Гарантия не распространяется на батарейки, быстроизнашивающиеся детали и износ в результате постоянного использования или аварий. Гарантия действительна лишь в том случае, если пользователь не вскрыл устройство марки SIGMA самовольно, и если к нему прилагается документ, подтверждающий покупку. Настоящим фирма SIGMA-ELEKTRO GmbH заявляет, что беспроводные велосипедные компьютеры соответствуют основным требованиям и другим актуальным предписаниям Директивы 1999/5/EG.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15

D-67433 Neustadt an der Weinstrasse

Тел.: +49 (0) 63 21- 91 20-118

Факс: +49 (0) 63 21- 91 20-34

Адрес электронной почты: service@sigmasport.com

Если гарантийные требования покупателя обоснованы, производитель обеспечивает замену устройства. Однако это возможно лишь в том случае, если эта модель не снята с производства. Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений.

Батарейки запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами (Европейский закон об утилизации элементов питания)! Сдавайте батарейки в специализированные пункты сбора. Электронные устройства запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Сдайте устройство в специализированный пункт сбора.



Li=Lithium



Innehållsförteckning

- | | |
|---|-----------|
| 1. Lär känna BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI | 62 |
| 1.1 Idrifttagning | 62 |
| 1.2 Navigeringsprincip | 63 |
| 1.3 Montering | 64 |
| 2. Funktioner / egenskaper | 64 |
| 2.1 Allmänt | 64 |
| 2.2 Specialfunktioner | 66 |
| 2.3 Höjdmätning | 66 |
| 2.4 Speciella egenskaper hos STS | 67 |
| 3. Inställning / nollställning | 69 |
| 3.1 Inställningar | 69 |
| 3.2 Bestämma hjulstorlek | 69 |
| 3.3 Nollställa funktioner | 69 |
| 4. Viktiga anvisningar / felavhjälpning | 70 |
| 4.1 Tekniska data | 70 |
| 5. Garantibestämmelser | 72 |

Du kan hitta CE-deklarationen under
www.sigmasport.com

1. Lär känna BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Idrifttagning**

Vid leveransen befinner sig cykeldatorn i s.k. djupviloläge.

För att lämna djupviloläget trycker du på knapparna MODE 1 och SET och håller dem intryckta i 5 sekunder.

När cykeldatorn vaknat befinner den sig i aktivt läge.



Tryck på SET för att komma till inställningarna.

1.2 Navigeringsprincip

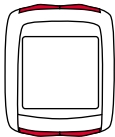
1.2.1 Knappfunktioner

RESET-knapp:

- radera aktuella värden
- bläddra bakåt

MODE 2-knapp:

- växla mellan olika funktioner
- bläddra framåt



SET-knapp:

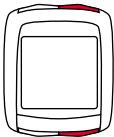
- gå till / ur inställningsläget
- bläddra bakåt

MODE 1-knapp:

- växla mellan cykelfunktionerna
- bläddra framåt

1.2.2 Tilldelning av funktioner

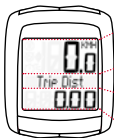
Med **MODE 2**-knappen kan följande funktioner tas fram:
Aktuell höjd / Dagshöjd / Klocka /
Temperatur / Totalsträcka /
Total tid / Total höjd



Med **MODE 1**-knappen kan följande funktioner tas fram:
Körsträcka / Tripptid /
Genomsn-hastigh. / Maxhastighet

1.2 Navigeringsprincip

1.2.3 Display



Övre segmentfältet:

Hastighet

Mittre segmentfältet:

Beskrivning av funktionerna

Nedre segmentfältet:

Aktuellt värde

1.3 Montering

Bilder som visar monteringen finns i den bifogade foldern.

2. Funktioner / egenskaper

2.1 Allmänt

– **Jämförelse aktuell/genomsnittlig hastighet** →

Om din hastighet är nästan densamma som genomsnittshastigheten visas inget. Kör du snabbare än genomsnittshastigheten visas (▲), kör du långsammare visas (▼). Detta visas i alla funktioner utom i grundinställningarna.



- **Displaybelysning** → Genom att trycka på SET- och RESET-knapparna samtidigt sätter du på och stänger av belysningen. Displayen belyses när valfri knapp trycks in och släcks vid nästa knapptryckning. För att spara batteriet bör onödigt belysning undvikas!

2. Funktioner / egenskaper

- **Serviceintervall** → Serviceintervallet meddelar när kilometerställningen för nästa servicekontroll av cykeln har nåtts. Serviceintervallet kan bara slås till/från resp. förprogrammeras av återförsäljaren. Vid leveransen är serviceintervallet avstängt.
- **Batteristatus** → Datorhuvudets batteristatus visas en kort tid innan batteriet är urladdat. På displayen visas "🔋 tom/dator". Efter batteribyte är det endast klockan som behöver ställas in på nytt.
- **Minneschips** → Tack vare ett inbyggt minneschips sparas alla total- och inställningsvärden permanent i cykeldatorn. Därför behöver du inte göra om några inställningar (utom klockan) efter ett batteribyte.
- **PC-kompatibel** → Cykeldatorn är PC-kompatibel. Om du köper SIGMA DATA CENTER-programmet och dockningsstationen kan du snabbt och lätt ladda ned alla totala och aktuella värden till din PC. Dessutom kan du använda din PC för att göra inställningar på cykeldatorn.

www.sigma-data-center.com

2. Funktioner / egenskaper

2.2 Specialfunktioner

– Totalvärdena döljs under körning →

Om BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI tar emot hastighetssignaler, döljs alla totalfunktioner (sträcka, tid och ackumulerad höjd) på displayen. När inga hastighetsvärden längre tas emot, visas funktionerna på displayen igen.

2.3 Höjdmätning

BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI beräknar höjden med utgångspunkt i lufttrycket. Varje väderleksförändring innebär en ändring av lufttrycket, vilket kan medföra en ändring av visningen av aktuell höjd. För att kompensera denna lufttrycksändring måste man lägga in en referenshöjd i BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI (s.k. kalibrering).

- **Kalibrering från starthöjd** → Starthöjden är höjden på din vanliga startort (i regel bostadsorten). Detta värde kan du hitta på en karta eller vägatlas. Starthöjden behöver bara ställas in en gång i BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI och kalibreras på några sekunder.

2. Funktioner/egenskaper

- **Kalibrering från aktuell höjd** → Den aktuella höjden är höjden på den ort där du befinner dig, oberoende av starthöjden (dvs. startplatsen, en fjällstuga eller någon annan plats). Aktuell höjd kan användas när du är på väg med cykeln och det finns en höjdangivelse.

2.4 Speciella egenskaper hos STS

- **Synkronisering** → Snäpp fast BC 14.12 STS ALTI i hållaren – blinkande nollor visas för hastighet på displayen.
Hastighet kan synkroniseras på 2 sätt:
- **1.** → Börja köra – i regel har mottagaren synkroniserats med sändaren efter 3-4 hjulvarv.
- **2.** → Vrid framhjulet tills hastighets på displayen slutar blinka.
När BC 14.12 STS ALTI tas ut ur hållaren bryts förbindelsen.

1

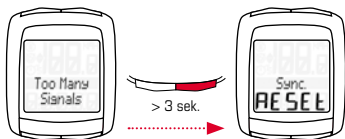


2



2. Funktioner / egenskaper

- **Meddelandet "för många signaler"** → Öka avståndet till andra cyklistar (sändare) och tryck på valfri knapp. Synkroniseringen startar igen. (Om överföringen bryts under körningen och inte fungerar längre, kan du trycka på MODE 1-knappen längre än 3 sekunder för att starta en manuell synkronisering. "Sync. RESET" blinkar på displayen.)



- **Transportläge** → Vid transport på cykelhållare eller i en bil (om cykeldatorn sitter i sin hållare) försätts BC 14.12 STS ALTI av den inbyggda rörelsesensorn i ett så kallat transportläge. På displayen visas "Transport". Tryck kort på valfri knapp för att lämna detta läge.

3. Inställning / nollställning

3.1 Inställningar

Följande inställningar kan göras: Språk/Måttenhet/
Aktuell höjd/Starthöjd/Hjulstorlek/Klocka/Totalsträcka/
Total tid/Total höjd/Kontrast. Varje inställning förklaras
åskådligt med bilderna i den bifogade foldern.

3.2 Bestämma hjulstorlek

För att hastighetsvisningen skall bli korrekt måste
hjulstorleken ställas in efter dina däck. För att göra
det kan du:

- A** – Beräkna hjulstorleken med hjälp av den i tabellen
"Wheel Size Chart" angivna formeln.
- B** – Räkna fram värdet enligt bilderna
i "Wheel Size Chart".
- C** – Kopiera det värde som motsvarar din däckstorlek
i tabellen "Wheel Size Chart".

3.3 Nollställa funktioner

Hur du gör för att nollställa funktionerna framgår av
bilderna.

4. Viktiga anvisningar / felavhjälpning

4.1 Tekniska data

4.1.1 Batteriinformation / batteribyte

Hur du sätter i och tar ut batteriet framgår av de bifogade teckningarna. Efter batteribyte i datorhuvudet är det enbart klocktiden som behöver ställas in igen.

BC 14.12 ALTI datorhuvud: Typ CR 2032 /
livslängd 1,5 år*

BC 14.12 STS ALTI datorhuvud: Typ CR 2032 /
livslängd 1 år*

Hastighetssändare: Typ CR 2032 /
livslängd 1 år*

* vid en timmes daglig användning

4.1.2 Felavhjälpning

Ingen hastighet:

- Har datorn hakats fast i hållaren på rätt sätt?
- Kontrollera avståndet från magneten till sensorn (max. 12 mm).
- Är magneten placerad på rätt sätt?

Fel hastighet:

- Är 2 magneter monterade på hjulet?
- Är hjulstorleken korrekt inställd?

Fler problemlösningar hittar du i våra frågor och svar på www.sigmasport.com

4. Viktiga anvisningar / felavhjälpning

4.1.3 Min / Max / Fabriksinställningar

	Standard	Min.	Max.	Enhet
Aktuell hastighet	0,0	0	199,8	kmh / mph
Körsträcka	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Tripptid	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Genomsnittshastighet	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Maxhastighet	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Aktuell höjd	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Dagshöjd	0	0	99.999	m / ft
Maxhöjd	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Klocka	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Temperatur	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Totalsträcka	0	0	99.999	km / mi
Total tid	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Total höjd	0	0	99.999	m / ft
Hjulstorlek	2.155	500	3.999	mm

5. Garantibestämmelser

För brister ansvarar vi gentemot våra avtalspartner enligt lagens föreskrifter. Vid garantianspråk kontaktas det försäljningsställe där cykeldatorn köpts. Cykeldatorn kan också sändas till följande adress med bifogande av inköpskvitto och alla tillbehör. Se då till att försändelsen är rätt frankerad.

Garantin omfattar material- och tillverkningsfel. Undantagna från garantin är batterier, slitdelar och slitage på grund av kommersiell användning eller olyckor. Garantin gäller endast under förutsättning att SIGMA-produkten inte egenmäktigt har öppnats och att inköpskvitto bifogas.

SIGMA-ELEKTRO GmbH deklarerar härmed att de trådlösa cykeldatorerna uppfyller alla väsentliga krav och övriga relevanta föreskrifter i direktivet 1999/5/EG.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 (0) 63 21- 91 20-118
Fax.: +49 (0) 63 21- 91 20-34
E-post: service@sigmasport.com

Är garantianspråken berättigade erhålls en utbytesapparat. Garantin gäller endast den vid varje tidpunkt aktuella modellen. Tillverkaren reserverar sig för tekniska ändringar.

Batterier får inte kastas tillsammans med hushållsavfall (Batteriförordningen)! Lämna batterierna till närmaste avfallsstation för återvinning.

Elektroniska apparater får inte kastas bland hushållsavfallet. Lämna apparaten till närmaste avfallsstation.



Indholdsfortegnelse

1. Introduktion af BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	74
1.1 Ibrugtagning	74
1.2 Navigationsprincip	75
1.3 Montage	76
2. Funktioner / Egenskaber	76
2.1 Generel information	76
2.2 Særlige funktioner	78
2.3 Højdemåling	78
2.4 Særlige egenskaber ved STS	79
3. Indstillinger / Sletning	81
3.1 Indstillinger	81
3.2 Fastlæggelse af hjulstørrelse	81
3.3 Sletning af funktioner	81
4. Vigtige anvisninger / Fejlafhjælpning	82
4.1 Tekniske data	82
5. Garantibestemmelser	84

Du kan finde EF-overensstemmelseserklæringen på:
www.sigmasport.com

1. Introduktion af BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Ibrugtagning**

Ved udleveringen befinder cykelcomputeren sig i en såkaldt dvalemodus.

For at forlade denne modus trykkes på MODE 1-knappen og SET-knappen i 5 sekunder.

Når cykelcomputer vågner, vil den være i aktiv tilstand.

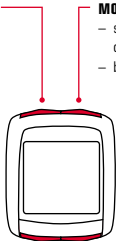


Tryk på knappen SET for at få adgang til indstillingerne.

1.2 Navigationsprincip

1.2.1 Knapfunktioner

- RESET**-knap til at
- slette aktuelle værdier
 - bladre tilbage

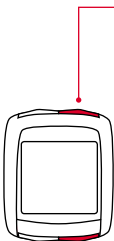


- MODE 2**-knap til at
- skifte mellem diverse funktioner
 - bladre frem

- SET**-knap til at
- gå til / fra indstillingsmode
 - bladre tilbage

- MODE 1**-knap til at
- skifte mellem cykelfunktionerne
 - bladre frem

1.2.2 Funktionstilknytning

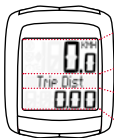


- Med **MODE 2**-knappen kan du kalde følgende funktioner frem: Akt. højde / Dagshøjde / Klokkelæt / Temperatur / Samlet stræk. / Samlet tid / Samlet højde

- Med **MODE 1**-knappen kan du kalde følgende funktioner frem: Cykelstrækning / Køretid / Ø-hastig. / Maks. hastig.

1.2 Navigationsprincip

1.2.3 Displayets opbygning



Øverste segmentfelt:

Hastighedsvisning

Midterste segmentfelt:

Beskrivelse af funktioner

Nederste segmentfelt:

Aktuel værdi

1.3 Montage

Illustrationerne til montage findes i den medfølgende folder!

2. Funktioner / Egenskaber

2.1 Generel information

– **Sammenligning aktuel- / gennemsnitshastighed** →


Kører du tilnærmelsesvist lige så hurtigt som gennemsnitshastigheden, vises ingenting. Kører du hurtigere end gennemsnitshastigheden, vises (▲); langsommere, så vises (▼). Visningen sker ved alle funktioner, undtagen i grundindstillingerne.

- **Lysmanager** → Ved at trykke på SET- og RESET-knapperne samtidigt slås lysfunktionen til og fra. Display-belysningen aktiveres ved tryk på en vilkårlig knap, ved det næste tryk springer funktionen videre.

Undgå unødigt lys for at spare på batteriet!



2. Funktioner/Egenskaber

- **Serviceinterval** → Serviceintervallet informerer dig, når kilometertallet til næste cykeleftersyn er nået. Serviceintervallet kan kun slås til og fra samt forprogrammeres af din forhandler. Ved leveringen er serviceintervallet slået fra.
- **Batteristatus** → Computerens batteritilstand vises, kort tid inden batterikapaciteten er opbrugt. På displayet vises: „ tom/computer“. Kun klokkeslættet skal genindlæses efter batteriskift.
- **Hukommelseschip** → En hukommelseschip er indbygget, som gemmer alle samlede og indstillede værdier permanent i cykelcomputeren. Så behøver du ikke at foretage indstillinger, efter at du har skiftet batteriet (med undtagelse af klokkeslæt).
- **PC-kompatibilitet** → Cykelcomputeren er PC-kompatibel. Når du har anskaffet dig SIGMA DATA CENTER-softwaren og docking-stationen, kan du nemt og bekvemt indlæse de samlede og aktuelle værdier på din PC. Du kan desuden foretage cykelcomputerens indstillinger på PC'en.

www.sigma-data-center.com

DK

2. Funktioner / Egenskaber

2.2 Særlige funktioner

- **Skjule samlede værdier under kørsel** → Når BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI modtager hastighedssignaler, skjules alle totalfunktioner (strækning, tid og kumuleret højde) på displayet. Så snart der ikke modtages nogen hastigheds-værdier, vises funktionerne igen på displayet.

2.3 Højdemåling

BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI-højdemålingen foretages på grundlag af det barometriske lufttryk. Enhver forandring i vejret bevirker en ændring i lufttrykket, hvilket kan føre til en ændring af den aktuelle højde. For at kompensere for denne ændring i lufttrykket skal du angive en referencehøjde i BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI (såkaldt kalibrering).

- **Kalibrering via starthøjden** → Starthøjden er højden på dit sædvanlige startsted (som regel hvor du bor). Denne værdi kan du finde ved hjælp af vej- og landkort. Den indstilles en gang i BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI og kalibreres inden for få sekunder.

2. Funktioner/Egenskaber

- **Kalibrering via den aktuelle højde** → Den aktuelle højde er højden på det sted, hvor du for øjeblikket befinder dig, uafhængigt af din starthøjde (dit startsted for turen, en bjerghytte eller andet). Den aktuelle højde behøves, når du er af sted med din cykel og en højdeangivelse foreligger.

2.4 Særlige egenskaber ved STS

- **Synkronisering** → Sæt BC 14.12 STS ALTI fast i holderen – Nullerne på hastighedsvisningen blinker. Til synkronisering af hastigheden findes 2 muligheder:
 - **1.** → Kør løs; normalt vil modtageren efter 3-4 hjulomdrejninger have synkroniseret sig med senderne.
 - **2.** → Drej forhjul, indtil hastighedsvisningen holder op med at blinke. Forbindelsen afbrydes, når BC 14.12 STS ALTI tages ud af holderen.

1

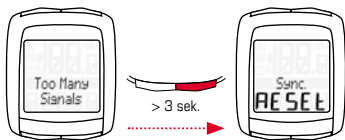


2



2. Funktioner / Egenskaber

- **Visning „for mange signaler“** → Øg afstanden til andre ryttere (sendere), og tryk på en vilkårlig knap. Synkroniseringen begynder igen. (Skulle transmissionen svigte under kørslen og ikke længere fungere, så tryk på MODE 1 -knappen i mere end 3 sek. for at starte en manuel synkronisering. „Sync. RESET“ blinker på displayet)



- **Transportmodus** → Under transport i cykelstativ eller i bilen sættes BC 14.12 STS ALTI (mens den sidder i holderen) i transportmodus af den integrerede bevægelsessensor. På displayet vises „Transport“. For at forlade denne modus skal du trykke kortvarigt på en vilkårlig knap.

3. Indstillinger / Sletning

3.1 Indstillinger

Der kan foretages følgende indstillinger: Sprog / Måleenhed / Akt. højde / Starthøjde / Hjulstr. / Klokkelæt / Samlet stræk. / Samlet tid / Samlet højde / Kontrast. Indstillingsproceduren gennemgås for hver enkelt funktion på illustrationerne i det medfølgende blad.

3.2 Fastlæggelse af hjulstørrelse

For at få en nøjagtig hastighedsmåling skal hjulstørrelsen indstilles ud fra din cykels dækstørrelse. Til det kan du:

- A** – Beregne hjulstørrelsen ved hjælp af formlerne i „Wheel Size Chart“-tabellen.
- B** – Finde værdien ved hjælp af tegningerne i „Wheel Size Chart“.
- C** – Overtage den værdi fra tabellen „Wheel Size Chart“, der svarer til din dækstørrelse.

3.3 Sletning af funktioner

Hvordan funktionerne slettes, fremgår af tegningerne.

4. Vigtige anvisninger / Fejlafhjælpning

4.1 Tekniske data

4.1.1 Batterianvisninger / Batteriskift

Isætning / Udtagning af batteriet fremgår af de medfølgende tegninger. Efter batteriskift i computeren skal kun klokkeslættet genindstilles.

BC 14.12 ALTI-computer: Type CR 2032 /
1,5 års levetid*

BC 14.12 STS ALTI-computer: Type CR 2032 /
1 års levetid*

Hastighedssender: Type CR 2032 /
1 års levetid*

* ved 1 times daglig brug

4.1.2 Fejlafhjælpning

Ingen hastighed:

- Er computeren gået ordentligt i indgreb i holderen?
- Kontroller afstanden mellem magnet og sensor (maks. 12 mm).
- Er magneten i den rigtige position?

Forkert hastighed:

- Er der monteret 2 magneter på cyklen?
- Er hjulstørrelsen indstillet rigtigt?

Flere problemløsninger i vores FAQs under www.sigmasport.com

4. Vigtige anvisninger / Fejlafhjælpning

4.1.3 Min. / Maks. / Fabriksindstillinger

	Standard	Min.	Maks.	Enhed
Akt. hastig.	0,0	0	199,8	kmh / mph
Kørestrækning	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Køretid	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Ø-hastig.	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Maks. hastig.	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Akt. højde	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Dagshøjde	0	0	99.999	m / ft
Maks. højde	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Klokkeslæt	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Temperatur	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Samlet stræk.	0	0	99.999	km / mi
Samlet tid	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Samlet højde	0	0	99.999	m / ft
Hjulstr.	2.155	500	3.999	mm

5. Garantibestemmelser

Vi hæfter over for vores aftalepartner for fejl i henhold til lovmæssige bestemmelser. Såfremt du skulle ønske at gøre brug af garantien, beder vi dig henvende dig til den forhandler, hvor du har købt cykelcomputeren. Du kan sende cykelcomputeren sammen med din købskvittering og alle tilbehørsdele til nedenstående adresse. Husk tilstrækkelig frankering.

Krav på garanti kan fremsættes ved materiale- og forarbejdningsfejl. Undtaget fra garantien er batterier, sliddele og slid som følge af erhversmæssig brug eller ulykker. Garantikravet kan kun tages til følge, såfremt det egentlige SIGMA-produkt ikke er blevet forsøgt åbnet egenhændigt og købskvittering er vedlagt.

SIGMA-ELEKTRO GmbH attesterer hermed, at de kabelfri cykelcomputere er i overensstemmelse med grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter, der følger af direktivet 1999/5/EF.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tlf.: +49 (0) 63 21- 91 20-118
Fax.: +49 (0) 63 21- 91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com

Ved berettiget krav på indløsning af garantien bytter vi dit produkt. Du har kun krav på at modtage den model, der er aktuell på det pågældende tidspunkt. Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer.

Batterier må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald (europæisk batterilov)! Batterier skal indleveres til særligt opsamlingssted for forskriftsmæssig bortskaffelse.

Elektroniske apparater må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Det udtjente produkt bedes indleveret til kommunalt affaldsdepot.



Li=Lithium



Sisällysluettelo

- | | |
|--|-----------|
| 1. Tutustuminen BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI | 86 |
| 1.1 Käyttöönotto | 86 |
| 1.2 Navigointiperiaate | 87 |
| 1.3 Asennus | 88 |
| 2. Toiminnot / ominaisuudet | 88 |
| 2.1 Yleistä | 88 |
| 2.2 Erikoistoiminnot | 90 |
| 2.3 Korkeusmittaus | 90 |
| 2.4 STS:n erikoisuudet | 91 |
| 3. Säädöt / poisto | 93 |
| 3.1 Säädöt | 93 |
| 3.2 Rengaskoon mittaus | 93 |
| 3.3 Toimintojen poisto | 93 |
| 4. Tärkeitä huomautuksia / häiriönpoisto | 94 |
| 4.1 Tekniset tiedot | 94 |
| 5. Takuumääräykset | 96 |

CE-vakuutus on luettavissa osoitteessa:
www.sigmasport.com

1. Tutustuminen BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI**1.1 Käyttöönotto**

Pyörätietokone on toimitettaessa niin kutsutussa syvässä lepotilassa.

Tästä tilasta voidaan poistua pitämällä MODE 1-näppäintä ja SET-näppäintä painettuna 5 sekunnin ajan.

Herätyksen jälkeen pyörätietokone on aktivoitunut tilassa.



Päiset asetuksiin painamalla SET-näppäintä.

1.2 Navigointiperiaate

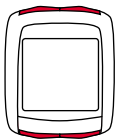
1.2.1 Näppäimet

RESET-näppäimellä

- Poistetaan nykyiset arvot
- Selataan taaksepäin

MODE 2-näppäimellä

- Vaihetaan eri toimintojen välillä
- Selataan eteenpäin



SET-näppäimellä

- Siirrytään asetustilaan / poistutaan siitä
- Selataan taaksepäin

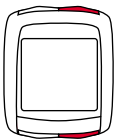
MODE 1-näppäimellä

- Vaihetaan pyörätoimintojen välillä
- Selataan eteenpäin

1.2.2 Toimintojen sijainti

MODE 2 -näppäimellä voidaan avata seuraavia toimintoja:

Nyk. korkeus / Päiväkorkeus / Kellonaika / Lämpötila / Kok.matka / Kokonaisaika / Kok.korkeus

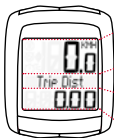


MODE 1 -näppäimellä voidaan avata seuraavia toimintoja:

Ajomatka / Ajoaika / Ø-nopeus / Maks. nopeus

1.2 Navigointiperiaate

1.2.3 Näytön rakenne



Ylin segmenttikenttä:

Nopeusnäyttö

Keskimmäinen segmenttikenttä:

Toimintojen kuvaus

Alin segmenttikenttä:

Nykyinen arvo

1.3 Asennus

Asennusta koskevat kuvat ovat oheisessa taitelehtisessä!

2. Toiminnot / ominaisuudet

2.1 Yleistä

– **Nykyisen nopeuden / keskinopeuden vertailu** →

Kun ajat lähes keskinopeutta, näyttöön ei tule mitään. Kun ajat keskinopeutta nopeampaa, näyttöön tulee (▲), kun hitaampaa, näyttöön tulee (▼). Näyttö toimii kaikissa muissa toiminnoissa paitsi perusasetuksissa.



- **Valonhallinta** → Valotoiminto kytketään päälle / pois päältä painamalla yhtä aikaa SET- ja RESET-näppäimiä. Näyttö valaistuu painamalla mitä tahansa näppäintä ja seuraavalla näppäimen painalluksella pyörätietokoneen toiminta kytkeytyy jälleen.

Vältä turhaa valonkäyttöä säästäaksesi paristoa!

2. Toiminnot / ominaisuudet

- **Huoltoväli** → Huoltoväli ilmoittaa, kun on saavutettu kilometritulos, jonka jälkeen täytyy suorittaa pyörän seuraava tarkastus. Ainoastaan oman ammattiliikkeen myyjä voi kytkeä päälle / pois päältä ja / tai esiohjelmoida huoltovälin. Huoltoväli on pois päältä, kun laite toimitetaan.
- **Pariston tila** → Tietokoneen pariston tila näytetään hieman ennen paristotehon loppumista. Näyttöön tulee: „🔋 Tyhjä / tietokone”. Paristonvaihdon jälkeen vain kellonaika täytyy ohjelmoida uudelleen.
- **Muistisiru** → Sisäänrakennetun muistisirun ansiosta kaikki kokonais- ja säätöarvot tallentuvat pysyvästi ajotietokoneeseen. Näin mitään asetuksia (paitsi kellonaika) ei tarvitse tehdä enää paristonvaihdon jälkeen.

- **PC-kykyinen** → Pyörätietokone on toimintakykyinen PC-tietokoneen kanssa. Kun olet ostanut SIGMA DATA CENTER -ohjelmiston ja telakka-aseman, voit kirjata kokonais- ja nykyiset arvot helposti ja vaivatta PC-tietokoneellesi. Lisäksi pyörätietokoneen asetukset voidaan tehdä PC-tietokoneella.

www.sigma-data-center.com

2. Toiminnot / ominaisuudet

2.2 Erikoistoiminnot

- **Kokonaisarvojen piilotus ajon aikana** → Kun BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI vastaanottaa nopeussignaaleja, kaikki kokonaistoiminnot (matka, aika ja kumuloitunut korkeus) piilotetaan näytöltä. Ellei nopeusarvoja tarvitse vastaanottaa, toiminnot tulevat jälleen näyttöön.

2.3 Korkeusmittaus

BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI -laite laskee korkeuden barometrisen ilmanpaineen avulla. Jokainen säänmuutos tarkoittaa myös muutosta ilmanpaineessa, mikä voi aiheuttaa muutoksen ajankohtaisessa korkeudessa. Tämä ilmanpaineen muutos voidaan kompensoida syöttämällä BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI -laitteeseen viitekorkeus (niin kutsuttu kalibrointi).

- **Kalibrointi aloituskorkeuden kautta** → Aloituskorkeus on tavanomaisen lähtöpaikan korkeus (yleensä asuinpaikka). Tämä arvo löytyy tiekartoista tai tavallisista kartoista. Se ohjelmoidaan kerran BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI -pyörätietokoneeseen ja se kalibroitu 3 sekunnissa.

2. Toiminnot / ominaisuudet

- **Kalibrointi nykyisen korkeuden kautta** → Nykyinen korkeus on sen paikan korkeus, jossa olet sillä hetkellä riippumatta omasta aloituskorkeudesta (matkan aloituspaikka, vuoristomaja tai muu paikka). Nykyistä korkeutta tarvitaan, kun olet pyörällä liikkeellä, ja jokin korkeustieto on saatavissa.

2.4 STS:n erikoisuudet

- **Synkronointi** → Kiinnitä BC 14.12 STS ALTI tankopidikkeeseen – nopeuden näytön nollat vilkkuvat. Nopeuden synkronointiin on kaksi vaihtoehtoa:
 - **1.** → Lähde ajamaan: vastaanotin synkronoituu yleensä 3-4 renkaan pyörähdyksen jälkeen lähettimien kanssa.
 - **2.** → Käännä etupyörää tai polkimia, kunnes nopeuden näyttö ei enää vilku. BC 14.12 STS ALTI:n irrottaminen tankopidikkeestä katkaisee yhteyden.

1



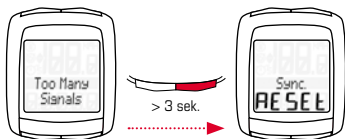
2



FI

2. Toiminnot / ominaisuudet

- **Näyttö "Liikaa signaaleja"** → Lisää välimatkaa toisiin pyöräilijöihin (lähettämiin) ja paina sitten mitä tahansa näppäintä. Synkronointi alkaa uudelleen. (Mikäli siirto katkeaa matkan aikana eikä enää toimi, paina MODE1-näppäintä yli 3 sekunnin ajan manuaalisen synkronoinnin käynnistämiseksi. "Sync. RESET" vilkkuu näytöllä)



- **Kuljetustila** → Kun pyörää kuljetetaan pyörätelineessä tai autossa (kun pyörätietokone on tankopidikkeeseen kiinnitettynä), integroitu liikeanturi siirtää BC 14.12 STS ALTI:n niin kutsuttuun kuljetustilaan. Näyttöön tulee teksti "Transport" (Kuljetus). Tästä tilasta poistutaan painamalla lyhyesti mitä tahansa näppäintä.

3. Säädöt / poisto

3.1 Säädöt

Seuraavia säätöjä voidaan tehdä: Kieli / Mittayksikkö / Nyk. korkeus / Aloituskorkeus / Rengaskoko / Kellonaika / Kok.matka / Kokonaisaika / Kok. korkeus / Kontrasti.

Säätö on selitetty oheisessa lehtisessä kutakin yksittäistä toimintoa kuvaavien piirrosten avulla.

3.2 Rengaskoon mittaus

Jotta nopeudenmittaus olisi tarkkaa, rengaskooksi täytyy säätää pyöräsi rengaskoko. Se tehdään seuraavasti:

- A** – Laske rengaskoko „Wheel Size Chart” -taulukossa annetun kaavan mukaisesti.
- B** – Määritä arvo taulukon „Wheel Size Chart” piirrosten mukaisesti.
- C** – Valitse taulukosta „Wheel Size Chart” pyöräsi rengaskokoa vastaava arvo.

3.3 Toimintojen poisto

Piirroksissa on selitetty, miten toiminnot poistetaan.

4. Tärkeitä huomautuksia / häiriönpoisto

4.1 Tekniset tiedot

4.1.1 Paristoa koskevia ohjeita / paristonvaihto

Oheisissa piirroksissa on selitetty, miten paristo asennetaan paikalleen ja /tai poistetaan. Pyörätietokoneen kellonaika on säädettävä uudelleen paristonvaihdon jälkeen.

BC 14.12 ALTI
-pyörätietokone: Malli CR 2032 /
1,5 vuoden kestoikä*

BC 14.12 STS ALTI
-pyörätietokone: Malli CR 2032 /
1 vuoden kestoikä*

Nopeudenlähetin: Malli CR 2032 /
1 vuoden kestoikä*

* kun laitetta käytetään tunti päivässä

4.1.2 Häiriönpoisto

Ei nopeutta:

- Onko tietokone kiinnitetty oikein tankopitimeen?
- Magneetin ja anturin välinen etäisyys (maks. 12 mm).
- Onko magneetti asemoitu oikein?

Väärä nopeus:

- Onko pyörään asennettu 2 magneettia?
- Onko rengaskoko säädetty oikein?

Lisää vianmäärityksiä löytyy osoitteen www.sigmasport.com kohdasta FAQs.

4. Tärkeitä huomautuksia / häiriönpoisto

4.1.3 Min. / maks. / tehdasasetukset

	Vakio	Min.	Maks.	Yksikkö
Nyk. nopeus	0,0	0	199,8	kmh / mph
Ajomatka	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Ajoaika	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Ø-nopeus	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Maks. nopeus	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Nyk. korkeus	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Päiväkorkeus	0	0	99.999	m / ft
Maks. korkeus	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Kellonaika	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Lämpötila	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Kok.matka	0	0	99.999	km / mi
Kokonaisaika	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Kok.korkeus	0	0	99.999	m / ft
Rengaskoko	2.155	500	3.999	mm

5. Takuumääräykset

Otamme vastuun vioista kulloisenkin yhteistyökumppanin suhteen lakimääräysten mukaisesti. Takuutapauksessa käänny jälleenmyyjän puoleen, jolta olet ostanut pyörätietokoneen. Voit myös lähettää pyörätietokoneen ostokuitin ja kaikkien lisäosien kera alla mainittuun osoitteeseen. Varmista, että lähetys on varustettu riittäväillä postimerkeillä.

Materiaali- ja valmistusvirheet oikeuttavat takuuvaatimuksiin. Paristot, kuluvat osat ja ammattikäytöstä tai onnettomuuksista aiheutuvat vauriot eivät sisälly takuun piiriin. Takuuvaatimus kelpaa vain, kun SIGMA-tuotetta ei ole avattu omavaltaisesti ja ostokuitti on sisällytetty vaatimukseen.

SIGMA-ELEKTRO GmbH ilmoittaa, että langattomat pyörätietokoneet noudattavat direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15

D-67433 Neustadt an der Weinstrasse

Puh.: +49 (0) 63 21- 91 20 -118

Faksi: +49 (0) 63 21- 91 20 -34

S-posti: service@sigmasport.com

Jos vaatimus oikeuttaa takuuseen, saat vaihdossa laitteen. Vaatimus oikeuttaa vain tällä hetkellä ajankohtaiseen malliin. Valmistaja pidättää oikeuden teknisiin muutoksiin.

Paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana (eurooppalainen paristolaki)! Luovuta paristot johonkin viralliseen keruupisteeseen hävitettäväksi.

Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luovuta laite johonkin viralliseen keruupisteeseen.



Innholdsfortegnelse

1. Bli kjent med BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI	98
1.1 Idriftsetting	98
1.2 Navigasjonsprinsipp	99
1.3 Montering	100
2. Funksjoner / egenskaper	100
2.1 Generelt	100
2.2 Spesielle funksjoner	102
2.3 Høydemålingen	102
2.4 STS-særegenheter	103
3. Innstillinger / sletting	105
3.1 Innstillinger	105
3.2 Finne hjuldimensjon	105
3.3 Sletting av funksjoner	105
4. Viktige merknader / feilsøking	106
4.1 Tekniske data	106
5. Garantibestemmelser	108

Du finner CE-deklarasjonen under:
www.sigmasport.com

1. Bli kjent med BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI

1.1 Idriftsetting

I leveringstilstanden befinner sykkelcomputeren seg i en såkalt dvalemodus.

For å kunne forlate denne modusen, må MODE 1-tasten og SET-tasten holdes trykket i 5 sekunder.

Når sykkelcomputeren våkner, befinner den seg i aktiv modus.



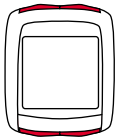
Trykk på knappen SET for å få tilgang til innstillingene.

1.2 Navigasjonsprinsipp

1.2.1 Tastebelegg

RESET-tast til

- sletting av de aktuelle verdiene
- å bla bakover



MODE 2-tasten til

- veksling av diverse funksjoner
- å bla fremover

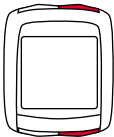
SET-tast til

- å veksle til / fra innstillingsmodus
- å bla bakover

MODE 1-tasten til

- veksling av sykkelfunksjoner
- å bla fremover

1.2.2 Tilordning av funksjonene

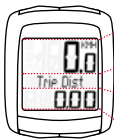


Med **MODE 2**-tasten kan du hente frem følgende funksjoner: Akt. høyde / Dagshøyde / Klokkeslett / Temperatur / Tot. strekning / Total tid / Tot. høyde

Med **MODE 1**-tasten kan du hente frem følgende funksjoner: Kjørestrekning / Kjøretid / Ø-hastigh. / Maks. hastigh.

1.2 Navigasjonsprinsipp

1.2.3 Display-opbygning



Øvre segmentfelt:

Hastighetsvisning

Middels segmentfelt:

Beskrivelse av funksjonene

Nedre segmentfelt:

Aktuell verdi

1.3 Montering

Figurene for montering finner du i vedlagt hefte!

2. Funksjoner / egenskaper

2.1 Generelt

– **Sammenligning av aktuell/gjennomsnittlig hastighet** →

Hvis du sykler i tilnærmet samme hastighet som gjennomsnittshastigheten, vises ingen ting. Hvis du sykler hurtigere enn gjennomsnittshastigheten, vises (▲), hvis langsommere, vises (▼). Dette vises for alle funksjoner bortsett fra i de grunnleggende innstillingene.

- **Lysadministrator** → Lysfunksjonen slås på/av når du trykker på SET og RESET-knappen samtidig. Skjermen lyser når du trykker på en av knappene og funksjonen til sykkelcomputeren aktiveres når du trykker en gang til. **Beskytt batteriet ved å unngå å bruke unødvendig mye belysning!**



2. Funksjoner / egenskaper

- **Serviceintervall** → Serviceintervallet forteller deg når kilometerytelsen før neste sykkelinspeksjon oppnås. Serviceintervallet kan kun stilles inn/kobles ut eller forhåndsprogrammeres av faghandleren. Ved leveringen er serviceintervallet slått av.
- **Batteristatus** → Batteritilstanden til computerhodet vises kun rett før avslutning av batteriytelsen. Da vises: „ tom / Computer“ på displayet. Etter batteriutskiftningen må kun klokken stilles på nytt.
- **Minnechip** → Takket være en integrert minnechip, blir alle totale verdier og innstillingsverdier lagret permanent i sykkelcomputeren. Gjennom dette trenger du ikke å foreta noen innstillinger (med unntak av klokka) etter batteriutskiftningen.
- **PC-evne** → Sykkelcomputeren er PC-kompatibel. Etter kjøp av SIGMA DATA CENTER Software og Docking Station, kan du enkelt og uten problemer protokollføre totale verdier og aktuelle verdier på din PC. I tillegg til dette kan du foreta innstillingene for sykkelcomputeren på PC-en.

www.sigma-data-center.com

2. Funksjoner / egenskaper

2.2 Spesielle funksjoner

– Skjule totale verdier under kjøring →

Når BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI mottar hastighetssignaler, skjules alle totalfunksjoner (strekning, tid og kumulert høyde) i visningen. Så snart ingen hastighetsverdier mottas, vises funksjonene på displayet igjen.

2.3 Høydemålingen

Høydemålingen på BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI blir utregnet på grunnlag av det barometriske lufttrykket. Enhver værforandring betyr en endring av lufttrykket, noe som kan føre til en endring av den aktuelle høyden. For å kompensere for denne lufttrykkendringen, må du legge inn en referansehøyde i BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI (den såkalte kalibreringen).

– **Kalibrering over starthøyden** → Starthøyden er høyden for den vanlige startplassen (som regel der du bor). Denne verdien kan du finne på vei- hhv. landkart. Den stilles inn én gang i BC 14.12 ALTI / BC 14.12 STS ALTI og kalibreres innen få sekunder.

2. Funksjoner / egenskaper

- **Kalibrering av den aktuelle høyden** → Den aktuelle høyden er høyden for det stedet der du befinner deg, uavhengig av startsted (ditt turstartsted, en fjellhytte eller andre steder). Den „aktuelle høyden“ blir brukt når du er underveis med sykkelen din og det foreligger en høydeopplysning.

2.4 STS-særegenheter

- **Synkroniseringen** → BC 14.12 STS ALTI festes på holderen - nullene til hastighetsvisningen blinker. For å synkronisere hastighet finnes det 2 muligheter:
 - **1.** → Sykling, dvs. som regel har mottakeren synkronisert seg med senderne etter 3-4 hjulomdreininger.
 - **2.** → Drei forhjulet inntil hastighetsvisningen ikke lenger blinker.Fjerning av BC 14.12 STS ALTI fra holderen skiller tilkoblingen.

1



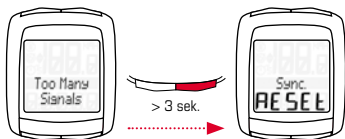
2



NO

2. Funksjoner / egenskaper

- **Visning av „for mange signaler”** → Forleng avstanden til andre sykklister (sendere) og trykk hvilken som helst knapp. Synkroniseringen begynner på nytt. Hvis overføringen skulle falle ut under kjøringen og ikke fungerer lenger, trykk på MODE 1-tasten i mer enn 3 sekunder for å starte en manuell synkronisering. „Sync. RESET” blinker på displayet.)



- **Transportmodus** → Under transport på sykkelbæreren eller i bilen (når den er heftet på holderen), blir BC 14.12 STS ALTI satt i såkalt transportmodus gjennom den integrerte bevegelsessensoren. „Transport” vises på displayet. For å forlate denne modusen, må du trykke kort på en hvilken som helst tast.

3. Innstillinger / sletting

3.1 Innstillinger

Følgende innstillinger kan foretas: Språk/Måleenhet / Akt. høyde / Starthøyde / Hjuldimensjon / Klokkeslett / Tot. strekning / Total tid / Tot. høyde / Kontrast. Innstillingen blir på grunnlag av tegningene tydelig forklart på vedliggende blad for hver enkelt funksjon.

3.2 Finne hjuldimensjon

For å kunne oppnå nøyaktighet for hastighetsmålingen, må hjuldimensjonen stilles inn etter dekkstørrelsen. Gjør da følgende:

- A** – Beregn hjuldimensjonen basert på formelen angitt i tabellen „Wheel Size Chart“.
- B** – Finne verdien fra tegningene i „Wheel Size Chart“.
- C** – Overta verdien fra tabellen „Wheel Size Chart“ som tilsvarer dekkstørrelsen din.

3.3 Sletting av funksjoner

Hvordan funksjonene slettes, finner du på tegningene.

4. Viktige merknader / feilsøking

4.1 Tekniske data

4.1.1 Batterimerknader / batteriutskiftning

Innsettingen hhv. fjerningen av batteriet ser du på de vedlagte tegningene. Etter en batteriutskiftning i computerhodet må kun klokken stilles på nytt.

BC 14.12 ALTI
computerhode: Type CR 2032 /
1,5 år levetid*

BC 14.12 STS ALTI
computerhode: Type CR 2032 /
1 år levetid*

Hastighetssender: Type CR 2032 /
1 år levetid*

* ved bruk på én time daglig

4.1.2 Feilsøking

Ingen hastighet:

- Er computeren riktig tilkoblet braketten?
- Kontroller avstanden fra magneten til sensoren (maks. 12 mm).
- Er magneten posisjonert riktig?

Feil hastighet:

- Er 2 magneter montert på hjulet?
- Er hjuldimensjonen riktig innstilt?

Flere problemløsninger finner du i våre FAQs (ofte stilte spørsmål) på www.sigmasport.com

4. Viktige merknader / feilsøking

4.1.3 Min / Maks / fabrikkinnstillinger

	Standard	Min.	Maks.	Enhet
Akt. hastighet	0,0	0	199,8	kmh / mph
Kjørestrekning	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Kjøretid	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Ø-hast.	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Maks. hast.	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Akt. Høyde	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Dagshøyde	0	0	99.999	m / ft
Maks. høyde	0	-999	4.999 / 16.999	m / ft
Klokkeslett	00:00	00:00	23:59	hh:mm
Temperatur	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Tot. strekning	0	0	99.999	km / mi
Total tid	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Tot. høyde	0	0	99.999	m / ft
Hjuldimensjon	2.155	500	3.999	mm

5. Garantibestemmelser

Vi har ansvar overfor våre aktuelle avtalepartnere mht. mangler etter de lovbestemte forskriftene. Ved garantikrav henvend deg til forhandleren der du kjøpte sykkelcomputeren. Du kan også sende sykkelcomputeren med kjøpekvitteringen og alle tilbehørsdeler til den etterfølgende adressen. Sørg for tilstrekkelig frankering.

Du har rett til garanti ved feil ved materiale eller utførelse. Batterier, slidedeler og slitasje gjennom kommersiell bruk eller ulykker er utelukket fra garantien. Du har kun krav på garanti når det egentlige SIGMA-produktet ikke ble åpnet på egen hånd og kjøpebeviset er vedlagt.

Herved erklærer SIGMA-ELEKTRO GmbH at de kabelfri sykkelcomputerne oppfyller de grunnleggende kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tlf.: +49 (0) 63 21- 91 20-118
Faks: +49 (0) 63 21- 91 20-34
E-post: service@sigmasport.com

Ved berettigede garantikrav får du et erstatningsapparat. Du vil kun ha krav på å få den modellen som er aktuell på dette tidspunktet. Produsenten tar forbehold om tekniske endringer.

Batterier skal ikke kastes med husholdningsavfallet (euuropeisk batteriforskrift)! Lever inn batteriene til et anerkjent innsamlingscenter for avfallshåndtering.

Elektroniske apparater skal ikke kastes med husholdningsavfallet. Lever inn apparatet til et anerkjent avfallshåndteringscenter.



Notater

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off

and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

You can find the CE Declaration under:
www.sigmasport.com

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference,
and
- (2) this device must accept any interference,
including interference that may cause undesired
operation of the device.

This Class digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

- 1. CAUTION:**
RISK EXPLOSIVE IF BATTERY IS REPLACED
BY AN INCORRECT TYPE.
- 2. CAUTION:**
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING
TO THE INSTRUCTION.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

SIGMA SPORT USA

3487 Swenson Ave.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

SIGMA SPORT ASIA

4F, No.192, Zhonggong 2nd Rd.,
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan

You can find the CE Declaration under:
www.sigmasport.com

